



LOTUS TYPE 79 1979



"MARTINI"

READ BEFORE ASSEMBLY

注意

- 工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。
- 小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utilisez uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

PAINTS REQUIRED

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-9	●ブリティッシュグリーン / British green / Britisches Grün / Vert Anglais
X-1	●ブラック / Black / Schwarz / Noir
X-2	●ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-4	●ブルー / Blue / Blau / Bleu
X-5	●グリーン / Green / Grün / Vert
X-6	●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-7	●レッド / Red / Rot / Rouge
X-10	●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-12	●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré
X-18	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
X-31	●チタンゴールド / Titanium gold / Titan-Gold / Titane doré
X-32	●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titane argenté

XF-1	●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-2	●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-7	●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-8	●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat
XF-15	●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben / Chair mate
XF-16	●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
XF-56	●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

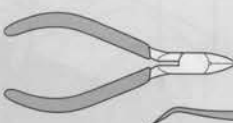
RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》 Recommended tools Benötigtes Werkzeug Outillage nécessaire

接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



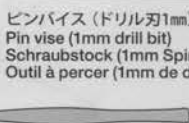
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



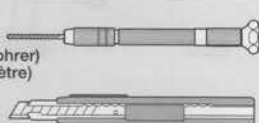
瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



ピンバイス (ドリル刃1mm)
Pin vise (1mm drill bit)
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)
Outil à percer (1mm de diamètre)



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



ナイフ
Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste



作る前にかならず
お読みください。

READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN BAUEN.
LIRE AVANT ASSEMBLAGE.



●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。

●接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

《瞬間接着剤について》



★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品で試してから使用してください。★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよく読んでからご使用ください。

INSTANT CEMENT

★Remove any paint or oil from cementing surface before affixing parts.

★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.

★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.

★Carefully read instructions on use before cementing.

SEKUNDENKLEBER

★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der Klebeoberfläche bevor sie Teile ankleben. ★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen. ★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie den Kleber vor der Anwendung

zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

COLLE RAPIDE

★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.

★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.

★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.

★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

《インレットマークのはり方》

①はりたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。

②台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置にはります。

③シールの上からインレットマークを車体にこすりつけます。

④車体にインレットマークが確実に付いているか確かめながら、ゆっくりシールをはがします。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

①Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.

②Remove the metal transfer and transpar-

ent film from lining, using tweezers.

③Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.

④Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

①Schneiden Sie mit einem scharfen Modellermesser um den Metall-Sticker herum.

②Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.

③Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festrubbeln.

④Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS METAL
①Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.

②Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précelles.

③Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.

④Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

OPTIONS

ATTENTION!
PHOTO ETCHED
PARTS
NOT INCLUDED

★説明図中では別売のディテールアップパーツの取り付け方が指示されています。

★Follow the instructions for separately available Photo-Etched Parts Set.

★Befolgen Sie die Anleitungen für das getrennt erhältliche fotogezätzte Teileset.

★Suivre les instructions du set de photo-découpe disponible séparément.

●1/20 ロータス タイプ 79 1979

エッチングパーツセット (Item 12639)

●1/20 Scale Lotus Type 79 1979

Photo-Etched Parts Set (Item 12639)

ASSEMBLY



●組立説明図の中で塗装指示のない部品はボディ色 (TS-9) で塗装します。

●When no color is specified, paint the item with TS-9.

●Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit TS-9 bemalen.

●Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre en TS-9.

注意!
NOTICE

★組み立てる前に別紙を参考に A または B のどちらか1つを選びます。

図中のそれぞれの指示に応じて組み立てと塗装を行ってください。

★Select either A or B referring to separate sheet. Refer to these marks for assembly.

★Wählen Sie entsprechend dem separaten Blatt entweder A oder B.

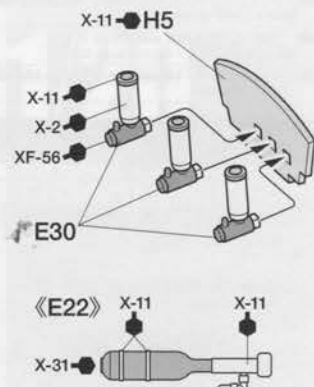
Beachten Sie diese Kennzeichnung für den jeweiligen Zusammenbau.

★Référez-vous à la feuille séparée afin de sélectionner A ou B. Se reporter à ces symboles lors de chaque assemblage.

A 1号車
Car No. 1
Auto Nr. 1
Voiture N° 1

B 2号車
Car No. 2
Auto Nr. 2
Voiture N° 2

1 フロントロワームの取り付け
Attaching front lower arms
Befestigung des vorderen, unteren
Armes
Fixation des triangles inférieurs avant



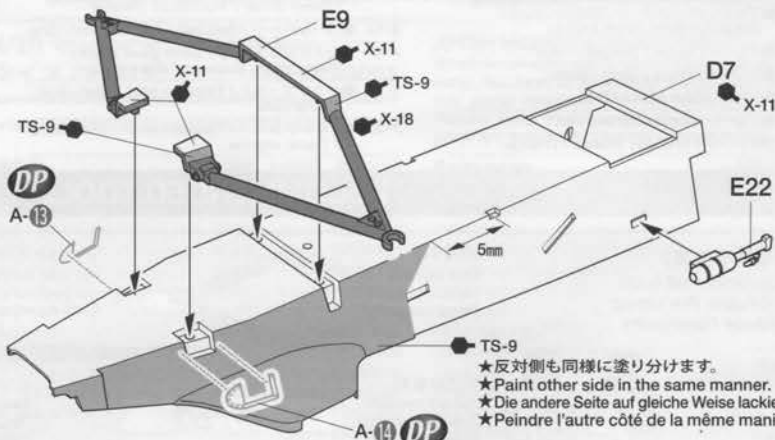
DP

このマークはディテールアップセット用の指示です。

This mark denotes instruction for photo-etched parts.

Mit dieser Markierung ist die Anbringungs-Anweisung der fotogezätzten Teile gekennzeichnet.

Ce symbole indique une instruction de pose de pièces photo-découpées.



★反対側も同様に塗り分けします。

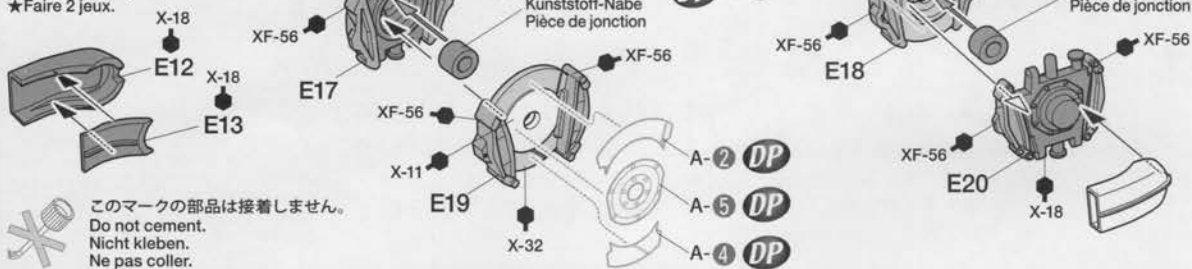
★Paint other side in the same manner.

★Die andere Seite auf gleiche Weise lackieren.

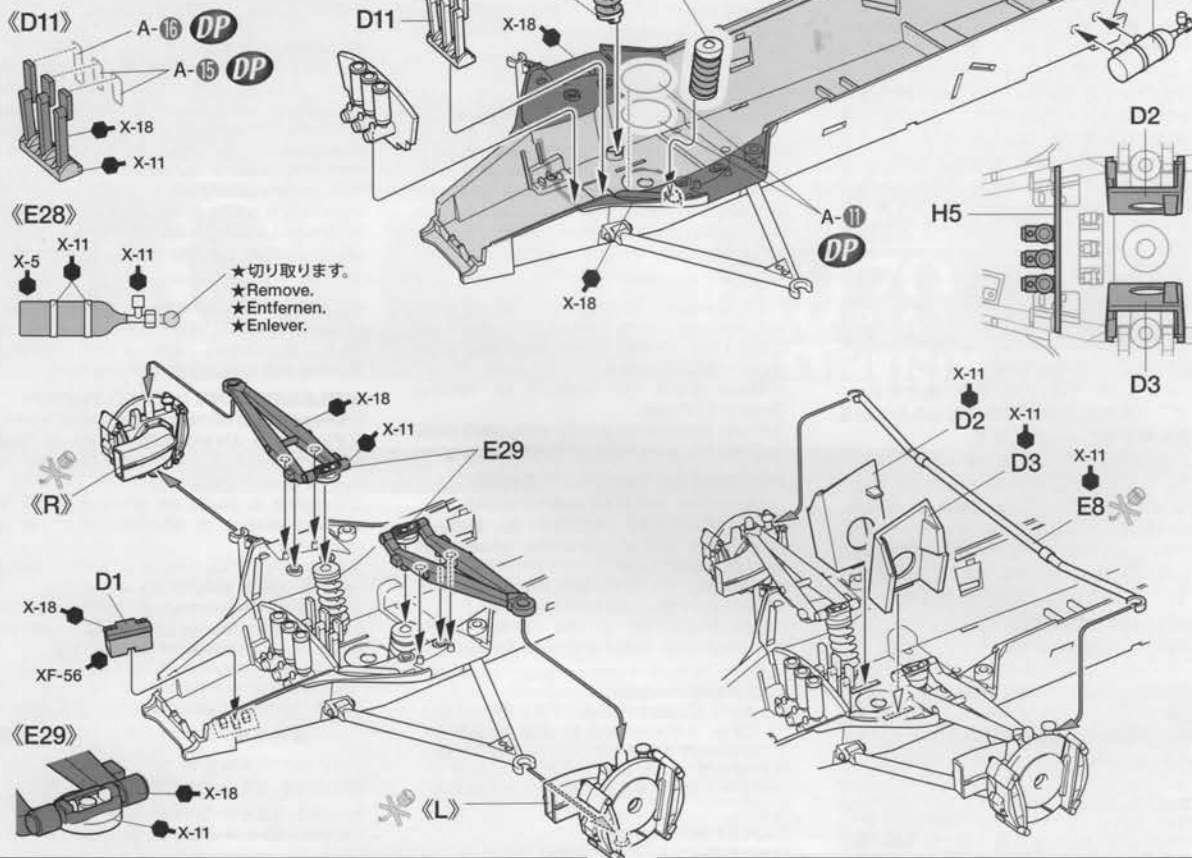
★Peindre l'autre côté de la même manière.

2 フロントアップライトの組み立て Front uprights Achsschenkel vorne Fusées avant

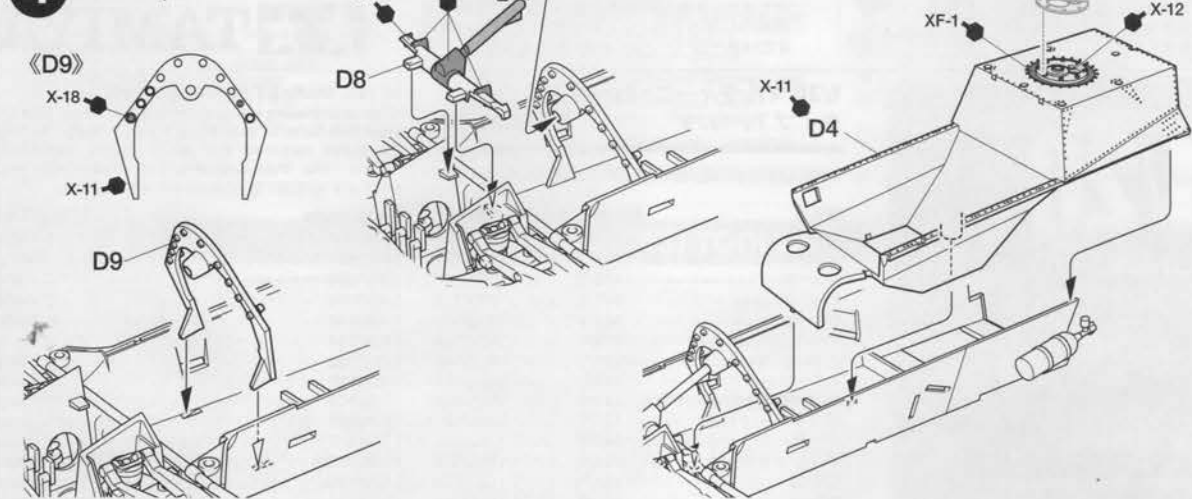
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



3 フロントアッパーアームの取り付け Attaching front upper arms Befestigung des vorderen, oberen Armes Fixation des triangles supérieurs avant



4 モノコックの組み立て Monocoque



5 シートの取り付け

Attaching seat
Sitz-Einbau
Fixation du siege

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

《D5》

XF-1 → D5

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

《D26》

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

X-12 X-11

X-12 D27 D26

《メーターパネル》

Instrument panel
Instrumentenbrett
Tableau de bord

《H4》

X-18 X-11 17

X-11 17 16 X-6

インレットマーク
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert métal

H4

X-18 D21 D10 X-11

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

6 バルクヘッドの取り付け

Attaching bulkhead
Befestigen der Trennwand
Fixation de la cloison

《H3》

TS-9

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

X-11 H3

TS-9

《D6》

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

X-11 D6

X-11 → D20

X-31 X-11 D22

X-11 D31 X-11 D30

D22 D31 D30

7 エンジンの組み立て

Engine
Motor
Moteur

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

XF-16 A1

XF-16 A27

XF-16 A24

XF-16 A5

XF-16 A25

X-11 F3

X-18 F4

X-10

XF-16 A23

XF-16 A33

XF-16 A28

A32

XF-16

《インジェクションシステム》

Injection system
Einspritzung
Injection

X-1 A21

Insulated wire
Isolierter Draht
Câblage isolé

A22 X-11

A26 XF-16

90mm

8 カムカバーの取り付け

Attaching cam covers
Befestigen der Nockenwellen-Deckel
Fixation des couvre-culasses

X-10 X-11 X-18

X-31 F10

X-18 E44

X-11

《F10,F11》

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

F11

X-18 X-11 X-10

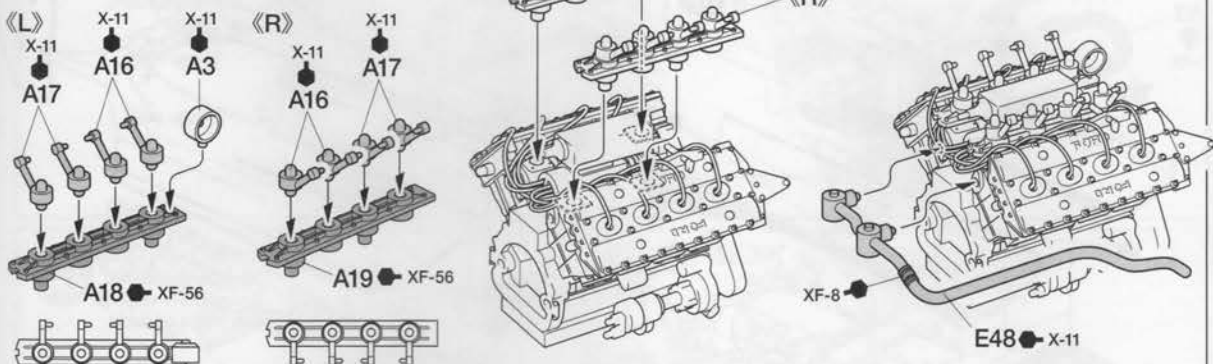
X-31

A-20 DP

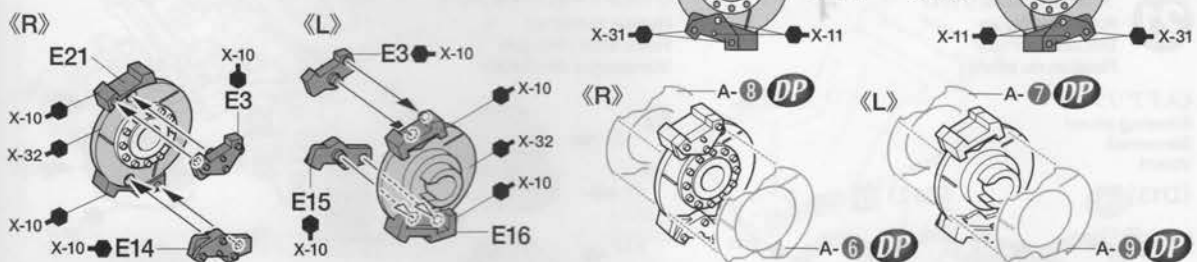
1 2 3 4

1 2 3 4

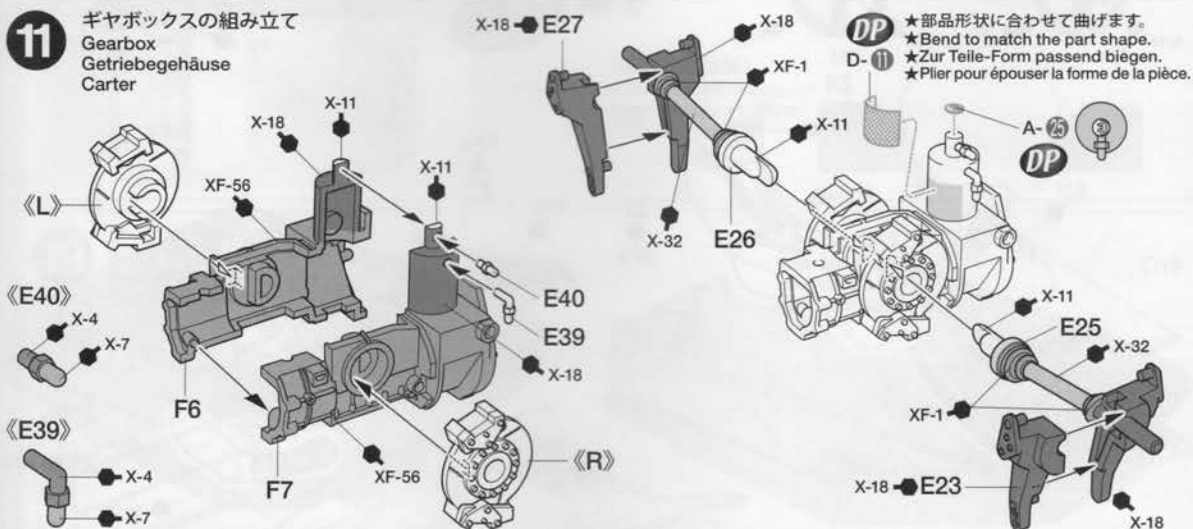
9 スロットルブレードの取り付け Attaching throttle plates Befestigen der Platten für die Ansaugrohre Trompettes d'admission



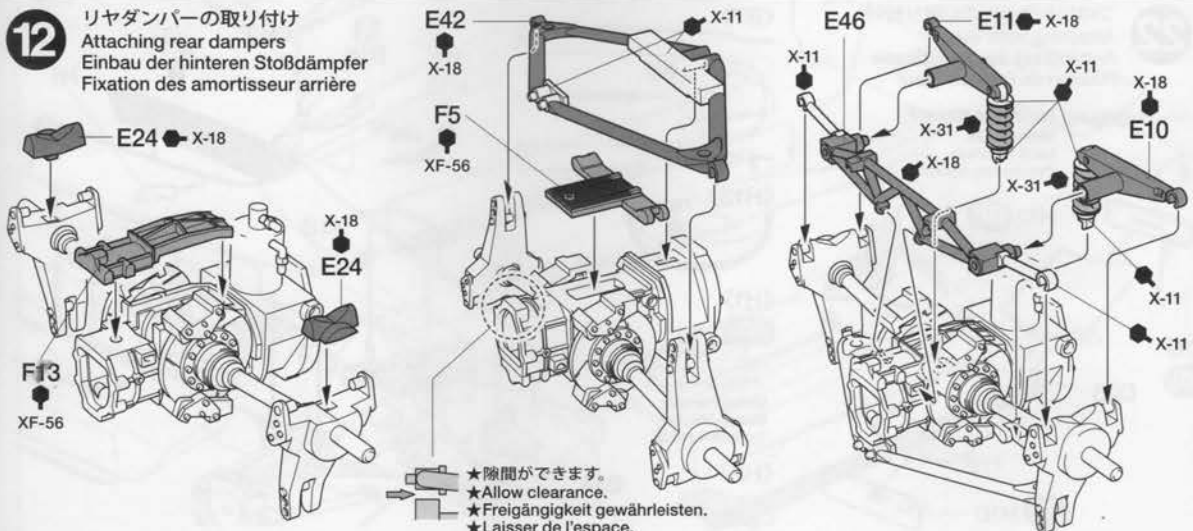
10 リヤディスクの組み立て Rear brake discs Hintere Bremsscheiben Disques de freins arrière



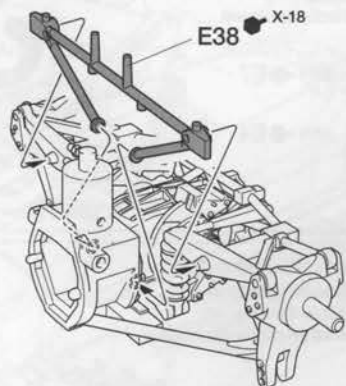
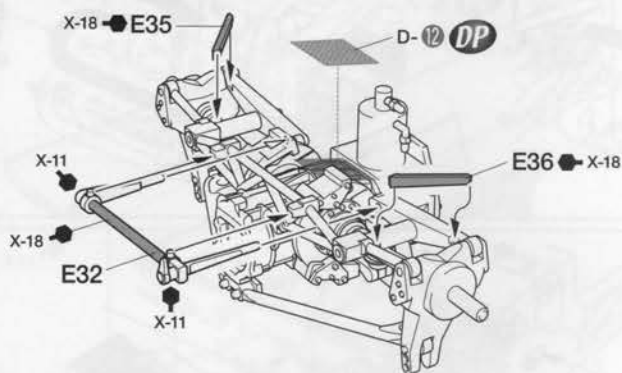
11 ギヤボックスの組み立て Gearbox Getriebegehäuse Carter



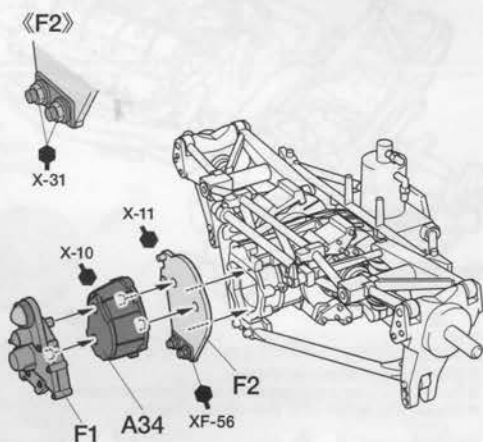
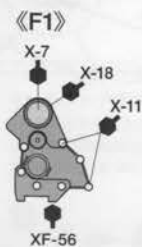
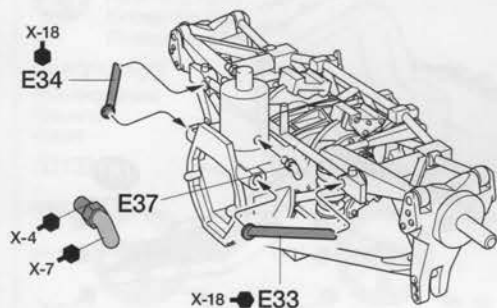
12 リヤダンパーの取り付け Attaching rear dampers Einbau der hinteren Stoßdämpfer Fixation des amortisseur arrière



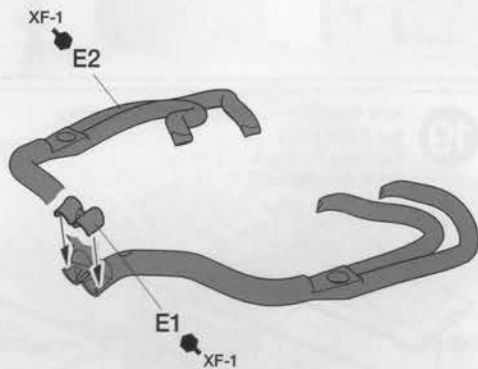
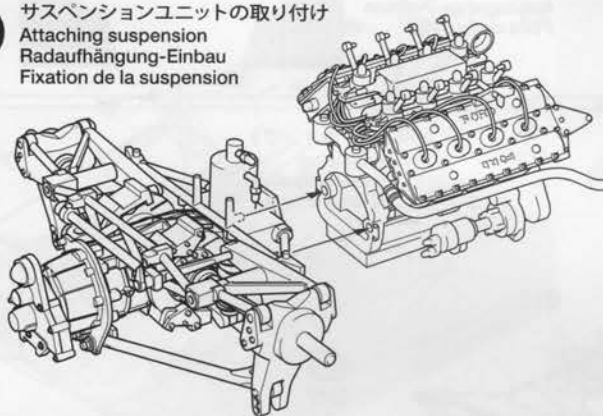
13 スタビライザーの取り付け
Attaching stabilizers
Anbringen der Stabilisatoren
Fixation des barres stabilisatrices



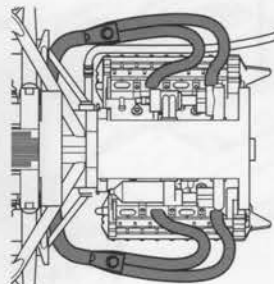
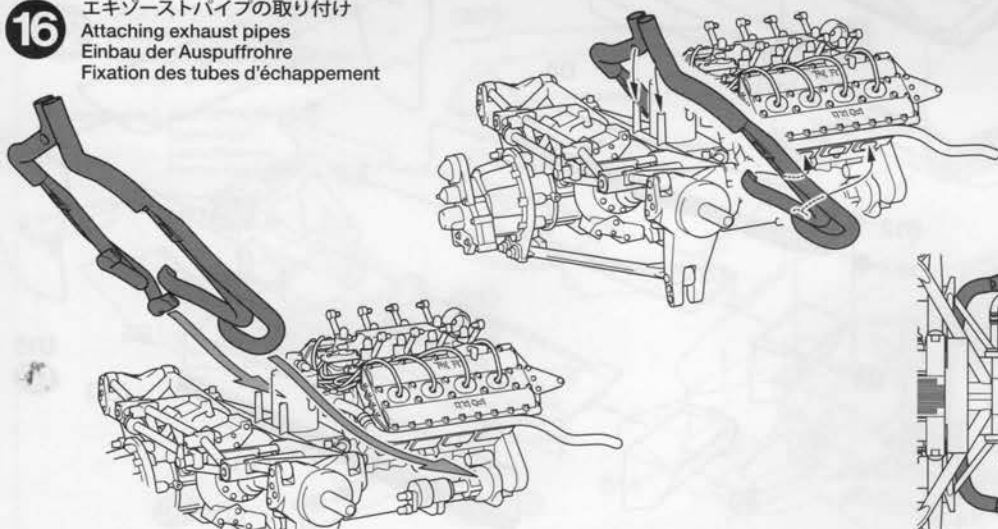
14 シフトボックスの取り付け
Shift linkage assembly
Zusammenbau des Schaltgestänges
Assemblage de la tringlerie de changement de vitesse



15 サスペンションユニットの取り付け
Attaching suspension
Radaufhängung-Einbau
Fixation de la suspension



16 エキゾーストパイプの取り付け
Attaching exhaust pipes
Einbau der Auspuffrohre
Fixation des tubes d'échappement

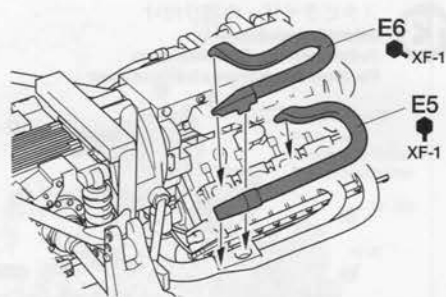
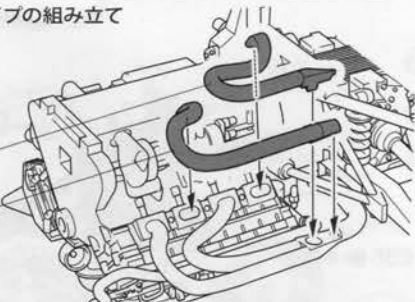


17

エキゾーストパイプの組み立て
Exhaust pipes
Auspuffrohre
Tubes d'échappement

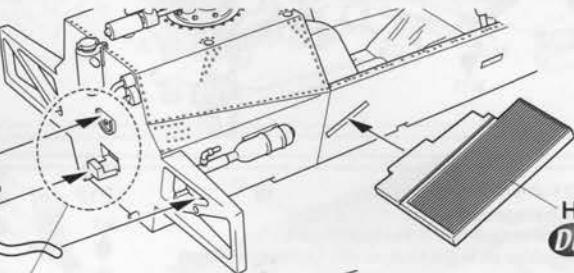
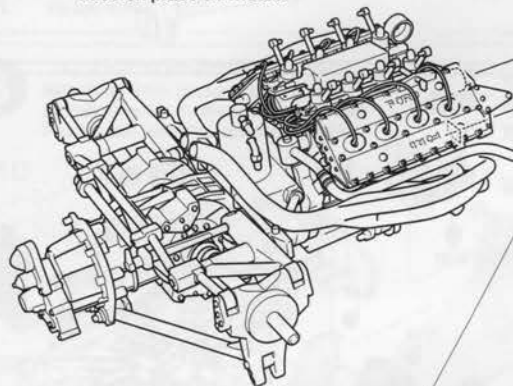
XF-1 → E7

XF-1 → E4



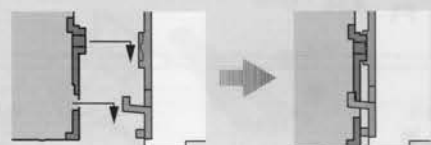
18

エンジンの取り付け
Attaching engine
Motor-Einbau
Mise en place du moteur

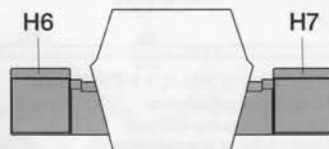


《左側》
Left
Links
Gauche

- ★下図のように下にスライドさせ取り付けます。
- ★Slide down to attach as shown.
- ★Zum Befestigen wie abgebildet nach unten schieben.
- ★Glisser vers le bas pour fixer comme montré.



《取り付け位置》
Attachment position
Anbringungs-Position
Point de fixation

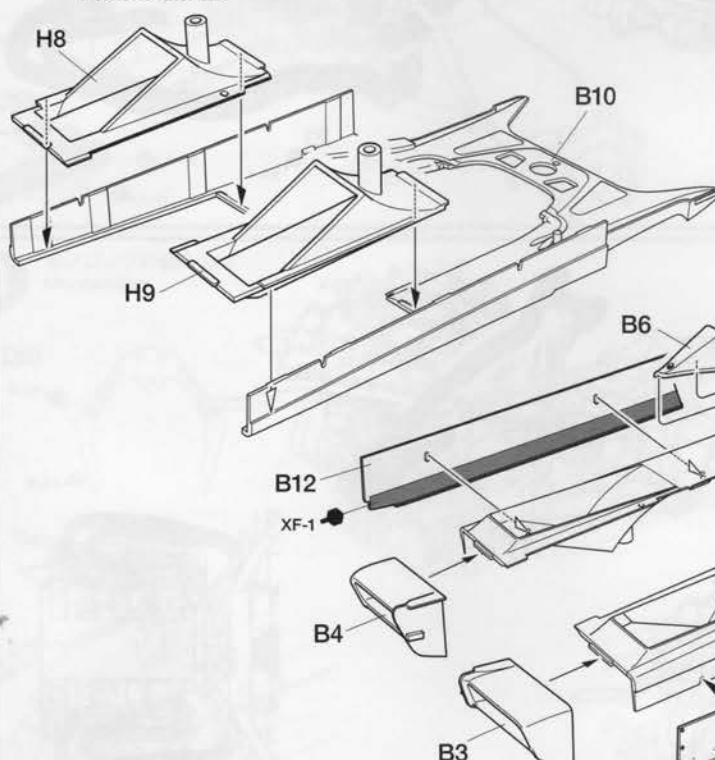


H6 → X-11
DP

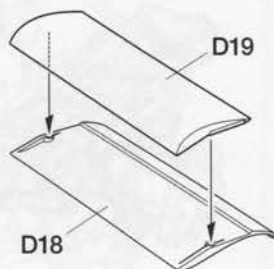
DP
H7 → X-11

19

サイドポンツーンの組み立て
Side pontoons
Seitliche Pontons
Pontons latéraux



《リヤウイング》
Rear wing
Hinterer Spoiler
Aileron arrière

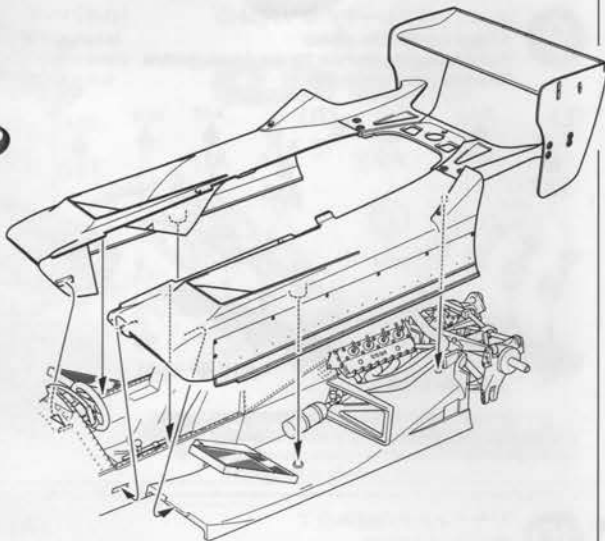
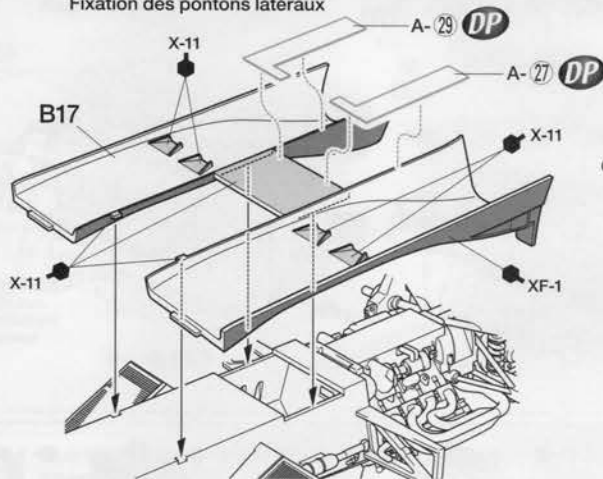


DP
D17

DP
D16

20

サイドポンツーン取り付け
Attaching side pontoons
Befestigen der seitlichen Pontons
Fixation des pontons latéraux

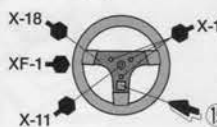


21

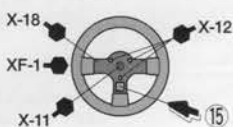
ドライバーの取り付け
Attaching figure
Einbau der Figur
Fixation du pilote

《ステアリング》
Steering wheel
Steuerrad
Volant

《D13》A

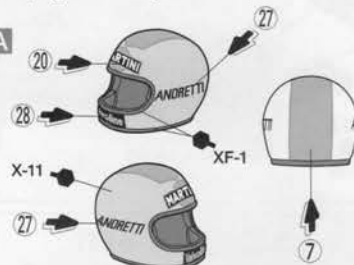


《D12》B

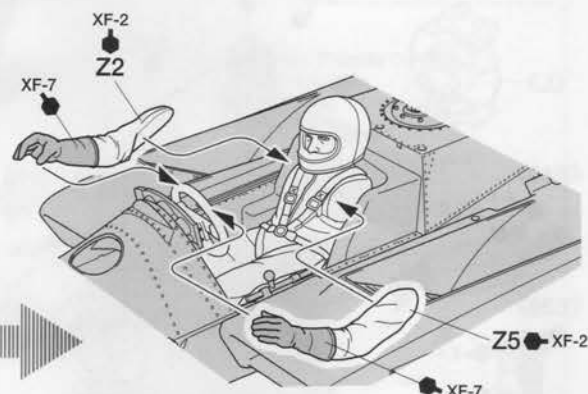
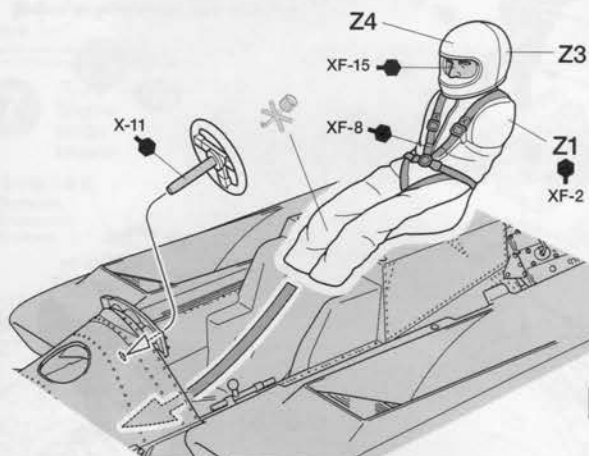
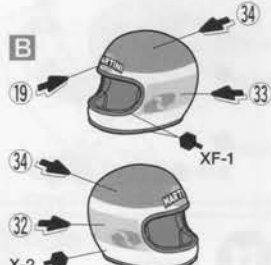


《ヘルメットのマーキング》
Helmet markings
Helm-Markierungen
Marquages de casque

A



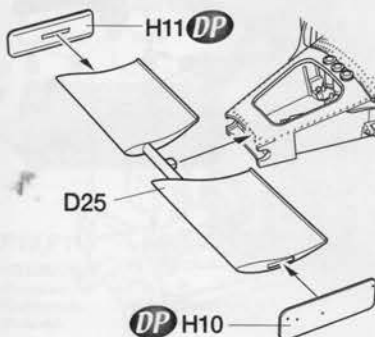
B



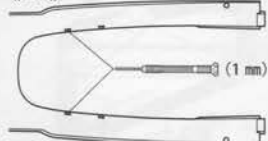
22

フロントウイングの取り付け
Attaching front wing
Anbringung des Frontflügels
Fixation de l'aileron avant

指示の穴を開けます。
Make holes.
Loch machen.
Perçer des trous.



《B7》



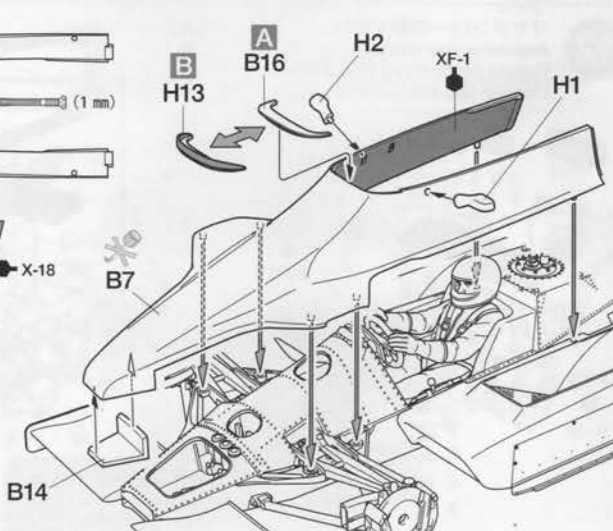
《H13》



《H1》

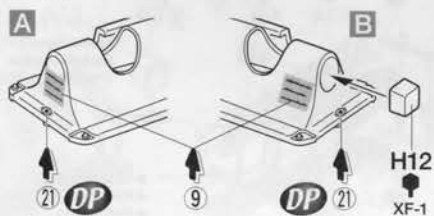


インレットマーク
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert métal



23 リヤカウルの取り付け Attaching rear cowling Anbringen der hinteren Verkleidung Fixation du capot arrière

《B13》

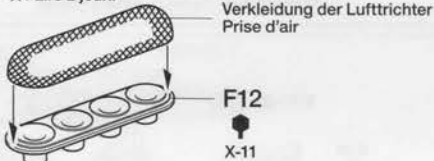


★2個作ります。

★Make 2.

★2 Satz anfertigen.

★Faire 2 jeux.



ファンネルカバー

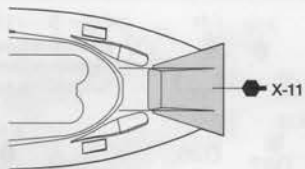
Air funnel cover

Verkleidung der Lufttrichter

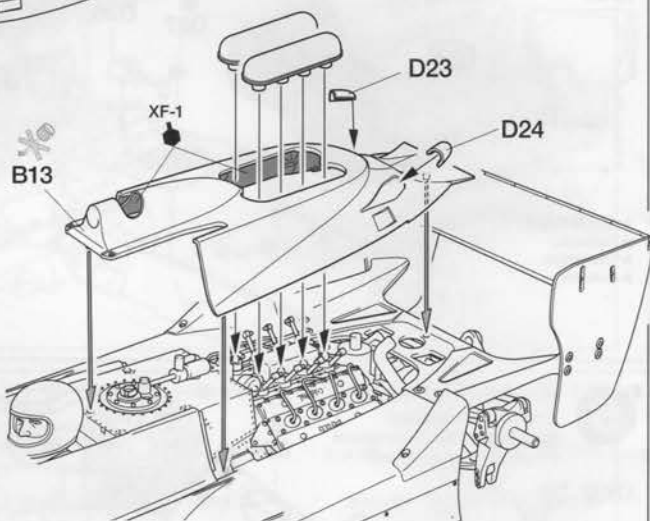
Prise d'air

F12

X-11



指示の部品を瞬間接着剤でとりつけます。
Apply instant cement.
Sekundenkleber auftragen.
Appliquer de la colle rapide.



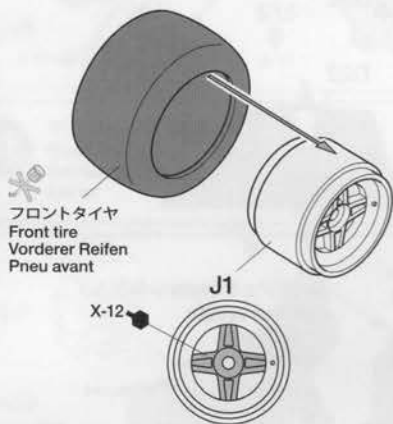
24 《フロントホイール》 Front wheel Vorderrad Roue avant

★2個作ります。

★Make 2.

★2 Satz anfertigen.

★Faire 2 jeux.



フロントタイヤ
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

X-12

J1

《リアホイール》 Rear wheel Hinterrad Roue arrière

★メッキ部品は接着面のメッキをはがします。

★Remove plating from areas to be cemented.

★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

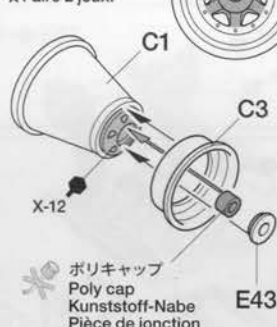
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

★2個作ります。

★Make 2.

★2 Satz anfertigen.

★Faire 2 jeux.



ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction

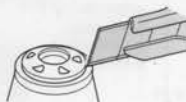
X-12

C1

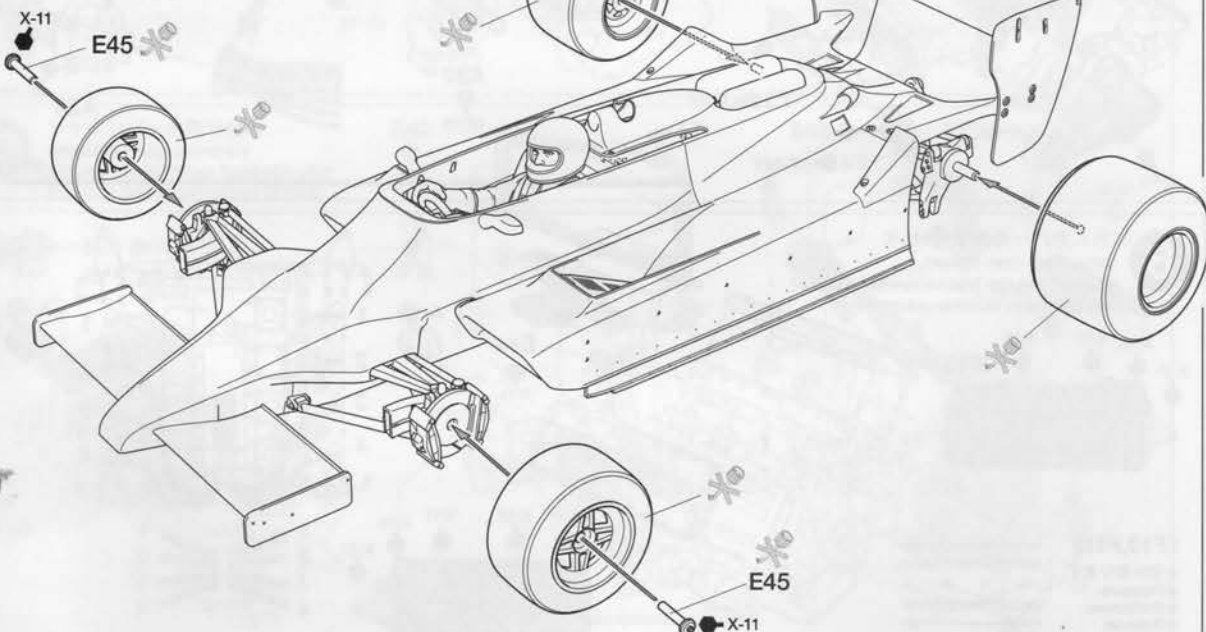
C3

E43

リアタイヤ
Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière



25 ホイールの取り付け Attaching wheels Einbau der Räder Fixation des roues



X-11

E45

E45

X-11

26

ロールバーの取り付け
Attaching roll bar
Befestigen des Überrollbügels
Mise en place de la barre anti-roulis

A



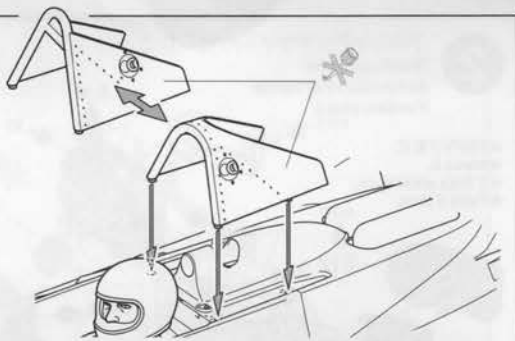
B



《D29》



★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



不要部品……………A2, A4, A6, A7, A8, A9, A10, A11, A12, A13, A14, A15, A20×2, A29
Not used.
A30, A31, B1, B2, B8, B9, B15, C2×2, C4×2, C5×2, D15, E41, E47
Nicht verwenden.
F8, F9×2
Non utilisées.

不要スライドマーク……………②①×2, ②③×3
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

PAINTING

《マルティニ ロータス タイプ79の塗装》

1979年のF1グランプリを戦ったマルティニ ロータス タイプ79は、前年までのブラックのJPSカラーから一新。プリティッシュ・レーシンググリーンをベースに紺・青・赤のマルティニストライプが描かれたカラーリングで仕上げられ、リヤカウルには石油関連企業のESSEXや、点火プラグメーカーのNGKのロゴが配されていました。エンジンを始め、前後サスペンション、コクピットなど細部の塗装は説明図中に示しました。ゼッケンやスポンサーロゴなどのマークは別紙を参考に貼ってください。

Lotus Type 79 "Martini" Painting Guide

The Lotus Type 79 "Martini" which raced in the 1979 F1 season featured a livery with Orange, Blue, and Red stripes on British Racing Green, which differed from the all-black scheme from the year before. Logos for oil company Essex and spark plug manufacturer NGK were placed on the rear cowl. Refer to the instruction manual for applying decals. Painting of details such as the engine and cockpit are called out during instructions.

Lotus Typ 79 „Martini“ Lackieranleitung

Der Lotus Typ 79, welcher in der 1979er F1 Saison fuhr, hatte orange, blaue und rote Streifen auf Britischem Racing-Grün, wodurch er sich vom ganz schwarzen Farbschema des Vorjahres unterschied. Logos für den

Ölkonzern Essex und den Zündkerzenhersteller NGK waren auf der hinteren Verkleidung platziert. Beachten Sie die Bauanleitung zum Anbringen der Aufkleber. Die Lackierung von Details wie des Motors und des Cockpit ist beim Zusammenbau beschrieben.

Décoration de la Lotus Type 79 "Martini"

La Lotus Type 79 "Martini" qui participa à la saison F1 1979 portait des bandes orange, bleu et rouge sur British Racing Green, différent de la livrée entièrement noire des années précédentes. Les logos de la compagnie pétrolière Essex et du fabricant de bougies NGK étaient placés sur le capot arrière. Se reporter à la notice de montage pour apposer les decals. La peinture des détails tels le moteur et le cockpit est détaillée dans la notice.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをめるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりまします。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm

★★★TAMIYA

1/20
Grand Prix
Collection

www.tamiya.com

1/20 マルティニ・ロータス タイプ 79 1979 ITEM 20061

★価格は2010年10月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
A/パーツ……………	493円	(470円)	19002001
B/パーツ・エアファンネル……………	987円	(940円)	19000161
C/パーツ……………	378円	(360円)	19001008
D/パーツ……………	861円	(820円)	19000162
E/パーツ……………	882円	(840円)	19000148
F・H/パーツ……………	714円	(680円)	19000164
J/パーツ……………	567円	(540円)	19112026
Z/パーツ……………	367円	(350円)	19222001
タイヤ袋詰(ポリキャップ含む)……………	630円	(600円)	19402409
ポリキャップ(4個)……………	126円	(120円)	19442023
マーク……………	840円	(800円)	11402581
インレットマーク……………	315円	(300円)	11422312
説明図……………	336円	(320円)	11052759
解説文……………	315円	(300円)	11052760

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 20061
19002001……………	A Parts
19000161……………	B Parts & Air Funnel
19001008……………	C Parts
19000162……………	D Parts
19000148……………	E Parts
19000164……………	F & H Parts
19112026……………	J Parts
19222001……………	Z Parts
19402409……………	Tire Bag
19442023……………	Poly Cap (4 pcs.)
11402581……………	Decal
11422312……………	Metal Transfer
11052759……………	Instructions
11052760……………	Cover Story Leaflet

LOTUS TYPE 79

“MARTINI”



マルティニ ロータス タイプ 79 1979



ITEM 20061

F1界に数々の革新をもたらし、天才デザイナーと呼ばれたコリン・チャプマンが設立したチーム・ロータスがF1グランプリに参戦したのは1958年のこと。1963年、65年にはロータスのドライバー、ジム・クラークが早くもチャンピオンを獲得しました。この時のマシン、タイプ25はイギリスのナショナルカラー、ブリティッシュ・レーシンググリーンで塗装されていました。このナショナルカラーという通例を打ち破ったのは他ならぬチーム・ロータスでした。1968年のタイプ49は、スポンサーカラーをまとった初のF1マシン。それまでのグリーンから一変し、白と赤、そしてゴールドに塗り分けられたのです。そして1973年のタイプ72からはJPSカラーと呼ばれるブラックで仕上げられ、1978年のタイプ79まで最強マシンのカラーリングとしてF1レースに君臨しました。

翌1979年、イタリアの酒造メーカー、マルティニ&ロッシ社をメインスポンサーに迎えたチーム・ロータスは、ブラックビューティーと呼ばれたチャンピオンマシン、タイプ79のカラーリングを一新してファンを驚かせます。マルティニ&ロッシ社とえば、1970年代のスポーツカーレースを席巻したボルシェのメインスポンサーとして知られ、ホワイトをベースにマルティニ・ストライプと呼ばれる紺・青・赤のラインはモータースポーツではお馴染みのカラーリングとなっていました。開幕戦に姿を現したロータス タイプ79も、マルティニストライプとMARTINI RACINGのロゴが配されていたのは言うまでもありませんが、ベースカラーはホワイトではなく、ブリティッシュ・レーシンググリーンで仕上げられていたのです。これは、J.クラークのファンだった同社のオーナーの希望によるものだとされます。さらに、開幕戦での驚きはそれだけではありませんでした。グリッドに並んだマシンは、カラーリングこそ違え、ロータス タイプ79によく似たフォルムばかりだったからです。速さを生み出すメカニズムはすぐにコピーされるレーシングカーの世界。前年に圧倒的な速さを見せたタイプ79だけに、各チームが追随したのは当然のことでした。全体的なフォルムはもちろぬ、サイドポインター内部を逆翼形状に仕上げてダウンフォースを生み出す構造をも採用してきたのです。

この年チーム・ロータスはチャンピオンのマリオ・アンドレッティと、フェラーリから移籍してきたカルロス・ロイテマンのドライバーラインナップでシーズンを戦うことになりました。主力マシンは、グラウンドエフェクトをさらに進化させたニューマシン、タイプ80となるはずでした。ところが、突きつめた空力処理が災いし、コントロールの難しいマシンとなってしまうのです。シーズン前からテストを重ねるものの開幕戦には間に合わず、急遽タイプ79を使用。開幕戦アルゼンチンGPでは、新加入のC.ロイテマンが2位、M.アンドレッティが5位に入賞して面目を保ちます。その後もシーズン半ばまでは入賞を重ね、第5戦スペイン、第7戦モナコではC.ロイテマンが表彰台に登るものの、未勝利のシーズンとなってしまいます。グラウンドエフェクトカーの第二世代と呼べる他チームのマシンが台頭しシーズンは混戦を極めました。ロータスが上位にとどまることはできませんでした。結局、タイプ80が決勝を走ったのは5、6、8戦のみ。ピンチヒッターとしてシーズンを戦ったこの年のタイプ79は、多くの時間をタイプ80の改良に割かれ、効果的なモディファイも思うように進まなかったのです。レースに「たれば」はありませんが、チャンピオンマシンのタイプ79を正常進化させ、レースごとの改良に力を注いでいればまた違った展開になったかも知れません。1979年、ブリティッシュ・レーシンググリーンをまとったロータス タイプ79は勝利をあげることではできませんでしたが、当時の、そして現在のF1マシンにも大きな影響を及ぼしたそのテクノロジーとともに、その輝きを失うことはないでしょう。



Founded by the brilliant designer Colin Chapman, Team Lotus entered their first Formula 1 race in 1958 and went on to contribute numerous revolutionary innovations to motorsport. The Lotus 25 with which team driver Jim Clark won championship titles in 1963 and 1965 was painted with the national team color of British Racing Green. This long tradition of applying national colors onto racing cars was broken by none other than Team Lotus. The Lotus 49 in 1968 replaced British Racing Green with a white, red, and gold livery to become the first Formula 1 machine to feature sponsor colors. This implementation of sponsor colors continued with the Lotus 72 from 1973, which featured a stunning black livery that went on to adorn the team's dominant cars until the 1978 season's Lotus Type 79.

In 1979, the Italian alcoholic beverage company Martini & Rossi became Team Lotus' main sponsor and so the championship-winning "Black Beauty" Type 79 from the previous year was repainted with new colors. When one mentions Martini & Rossi, their famous sponsorship of Porsche in the World Championship for Makes of the 1970s comes to mind and their widely-recognized livery featured orange, blue, and red stripes on a white colored body. While the Lotus Type 79 which lined up on the grid at the opening race did indeed feature the Martini Racing logo and the stripes, its body color surprisingly was not white, but rather British Racing Green. It is said that this change was made at the request of Martini & Rossi's owner at the time, who was a keen admirer of Jim Clark. Another noteworthy point was that other teams had de-

Vom brillanten Konstrukteur Colin Chapman gegründet, trat das Team Lotus erstmals 1958 bei einem Formel-1-Rennen an und brachte von da an zahllose revolutionäre Neuerungen in den Motorsport ein. Der Lotus 25, mit dem Teamfahrer Jim Clark den Meistertitel 1963 und 1965 gewann, war entsprechend der Nationalteam-Farbe in Britischem Racing-Grün lackiert. Diese lange Tradition der Verwendung von Nationalfarben auf Rennautos wurde von niemandem anders als dem Team Lotus gebrochen. Der Lotus 49 ersetzte 1968 das Britische Racing-Grün durch ein weißes, rotes und goldenes Outfit, womit er zum ersten Formel-1-Boliden in Sponsoren-Farben wurde. Dieser Einsatz von Sponsoren-Farben setzte sich mit dem Lotus 72 von 1973 fort, welcher ein tolles, schwarzes Outfit besaß, welches auch weiterhin die führenden Autos des Teams bis zum Lotus Typ 79 der Saison 1978 zierte.

1979 wurde der italienische Hersteller alkoholischer Getränke, Martini & Rossi, der Hauptsponsor des Team Lotus, folglich hat man die Gewinnerin der Vorjahres-Meisterschaft, die „Schwarze Schönheit“ Typ 79 mit neuen Farben überlackiert. Sobald der Name Martini & Rossi genannt wird, erinnert man sich an deren famose Sponsorenschaft für Porsche in der Marken-Weltmeisterschaft von 1970 und an das überall bekannte Outfit, welches orange, blaue und rote Streifen auf einer weiß eingefärbten Karosserie zeigte. Während der Lotus Typ 79, welcher sich beim Eröffnungsrennen in das Starterfeld einreichte, tatsächlich das Martini-Logo und die Streifen aufwies, war überraschenderweise seine Karosseriefarbe nicht Weiß, sondern vielmehr Britisches Racing-Grün. Man sagt, dieser Wechsel sei auf Anregung des damaligen Martini & Rossi Eigners geschehen, der ein glühender Bewunderer von Jim Clark war. Ein weiterer, nennenswerter Punkt war, dass die anderen Teams Fahrzeuge entwickelt und an den Start gebracht hatten, welche dem Typ 79 sowohl im Aussehen als auch in

veloped and fielded cars which were strikingly similar to the Type 79 in both external appearance and technical aspects, including the downforce-generating venturi profile in the side pontoons, in order to gain competitiveness against Team Lotus.

The Team Lotus lineup in 1979 consisted of the previous year's champion Mario Andretti and former Ferrari driver Carlos Reutemann, and both were supposed to be behind the wheel of the new Lotus Type 80. Although this car had a more evolved ground effect design, the airflow could not be adequately harnessed to produce downforce, making it difficult to control. The car was not ready in time for the season's start, thus necessitating a return to the Type 79. Reutemann and Andretti placed 2nd and 5th respectively at the opening race in Argentina, and although Reutemann also achieved podium finishes in Spain and Monaco, Team Lotus ended the season winless as they could not overcome the other teams' second-generation ground-effect cars. In the end, the Type 80 only managed to race at Round 5 Spanish GP, Round 6 Monaco GP, and Round 8 French GP, and due to amount of time invested in trying to resolve its problems, the stop-gap Type 79 itself was also not able to be properly developed. Had the Type 79 received the normal amount of attention required to evolve its capabilities, perhaps the outcome may have been different. Although the Type 79 did not win any races during the 1979 season, it will always be remembered for its great technological influence on the design of past and present Formula 1 race cars, as well as its distinctive British Racing Green livery.

technischer Hinsicht verblüffend ähnlich waren, um gegenüber dem Team Lotus wettbewerbsfähig zu werden, hierzu gehörten die Flächen zwischen den seitlichen Pontons, die wie umgekehrte Tragflächen Abtrieb entwickelten.

Die Mannschaftsaufstellung des Team Lotus bestand aus dem Vorjahresmeister Mario Andretti sowie dem früheren Ferrari-Fahrer Carlos Reutemann und von beiden konnte man annehmen, dass sie hinter dem Lenkrad des neuen Lotus Typ 80 sitzen würden. Zwar hatte dieses Auto eine nochmals weiterentwickelte Bodeneffekt-Auslegung, doch die Luftströmung konnte nicht hinreichend gebündelt werden, um Abtrieb zu erzeugen, wodurch es schwer zu beherrschen war. Das Auto wurde zum Saisonstart nicht fertig, was die Rückkehr zum Typ 79 erforderlich machte. Reutemann und Andretti kamen beim Eröffnungsrennen in Argentinien als 2. bzw. 5. ein und obwohl Reutemann auch in Spanien und Monaco Podiumsplätze erreichte, beendete das Team Lotus die Saison sieglos, da sie den Bodeneffekt-Autos der zweiten Generation anderer Hersteller nicht gewachsen waren. Am Ende hatte der Typ 80 nur die Rennen der Runde 5, den Spanischen GP, der Runde 6, den GP von Monaco und der Runde 8, den Französischen GP bestritten und entsprechend dem Zweitaufwand zur Lösung der Probleme konnte der Lückenbüsser Typ 79 nicht angemessen entwickelt werden. Hätte der Typ 79 den normalen Umfang an Aufmerksamkeit erhalten, der zum Entwickeln seiner Fähigkeiten erforderlich gewesen wäre, hätte das Ergebnis wahrscheinlich anders ausgesehen. Obwohl der Typ 79 während der 1979er Saison kein Rennen gewann, wird er immer wegen seines großen technologischen Einflusses auf die Konstruktion von vergangenen und gegenwärtigen Formel-1-Rennautos in Erinnerung bleiben, ebenso wie sein markantes Outfit im Britischen Racing-Grün.

Fondé par le brillant designer Colin Chapman, le Team Lotus participa à sa première course de F1 en 1958 et apporta de nombreuses innovations révolutionnaires au sport automobile. Le Lotus 25 avec laquelle le pilote du team Jim Clark remporta le championnat en 1963 et 1965 était peinte en vert British Racing Green, la couleur de la Grande Bretagne. Cette longue tradition de peindre les voitures de compétition dans la couleur nationale fut cassée par le Team Lotus. Le Lotus 49 de 1968 fut la première Formule 1 décorée aux couleurs de son sponsor, en l'occurrence blanc, rouge et or. Cette utilisation des couleurs de sponsor se poursuivit sur le Lotus 72 de 1973 à la superbe livrée noire qui orna les voitures du team jusqu'à la Lotus Type 79 de la saison 1978.

In 1979, le fabricant italien de boissons alcoolisées Martini & Rossi devint le principal sponsor du Team Lotus et la Type 79 "Black Beauty" de la saison précédente fut repeinte à ses couleurs. Quand on mentionne Martini & Rossi, il vient aussitôt à l'esprit leur association avec Porsche dans le Championnat du Monde des Constructeurs des années 1970 et la bien connue décoration des voitures avec des bandes orange, bleu et rouge sur fond blanc. Si la Lotus 79 qui participa à la première course de la saison portait bien le logo Martini Racing et les bandes, sa carrosserie n'était pas blanche mais verte British Racing Green. Il se dit que ce changement fut effectué à la demande du propriétaire de Martini & Rossi de l'époque qui était un grand admirateur de Jim Clark. D'autre part, pour gagner en compétitivité sur Lotus, les autres teams avaient développé et engagé des voitures très

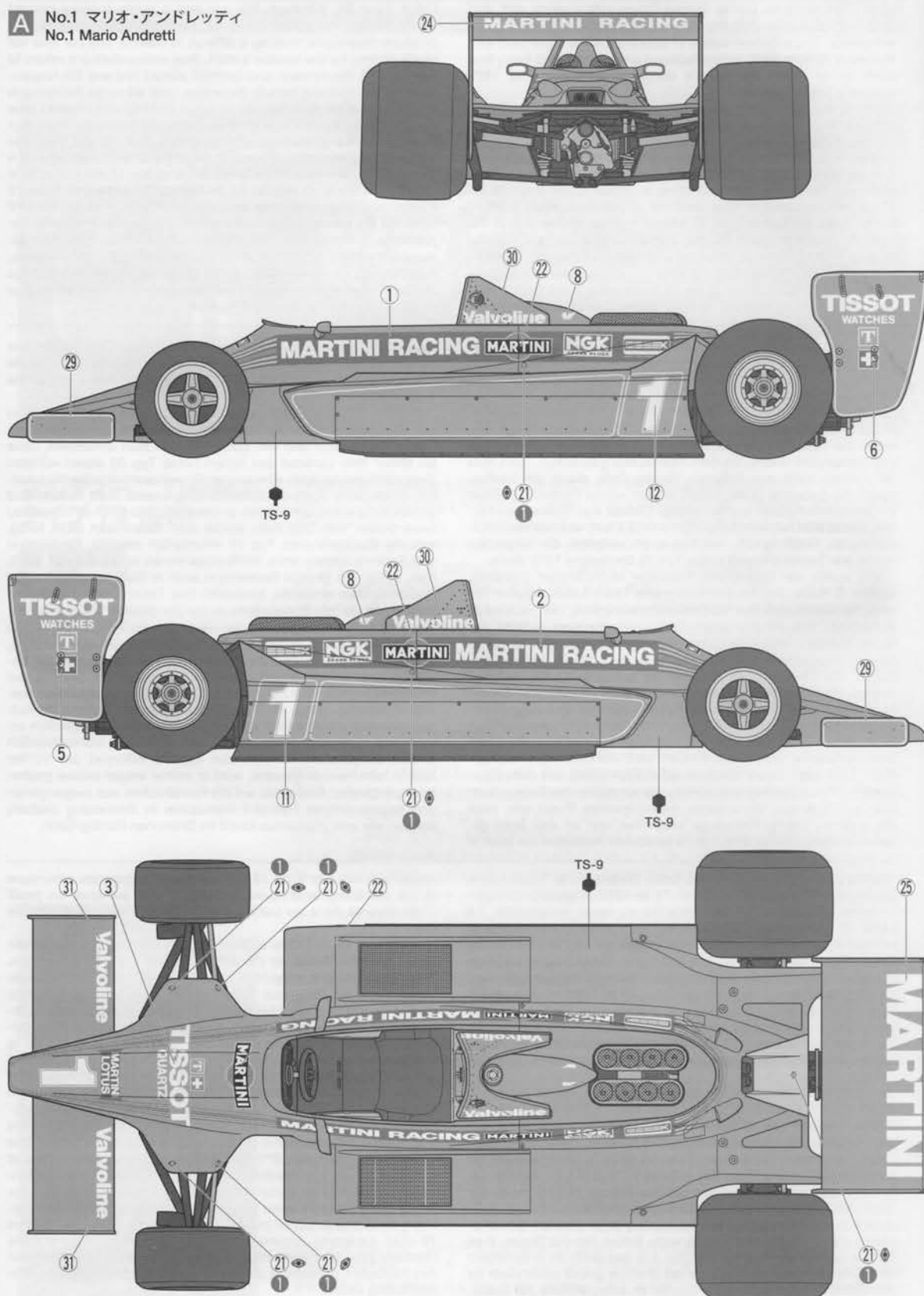
ressemblantes à la Type 79 à la fois pour l'apparence extérieure et les solutions techniques, y compris des surfaces en profil d'aile inversé dans les pontons latéraux génératrices d'effet de sol.

En 1979, le Team Lotus alignait le champion de l'année précédente Mario Andretti et l'ex-pilote Ferrari Carlos Reutemann. Tous deux étaient supposés prendre le volant de la nouvelle Lotus Type 80. Bien que cette voiture dispose d'un système d'effet de sol plus sophistiqué, le flux d'air ne pouvait être efficacement exploité pour créer une force d'appui, la rendant difficile à piloter. La voiture n'était pas prête pour le début de la saison, nécessitant un retour à Type 79. Reutemann et Andretti prirent respectivement les 2^{ème} et 5^{ème} places du GP d'Argentine, première course de la saison et Reutemann monta sur le podium en Espagne et à Monaco. Le team Lotus ne remporta aucune victoire, ne pouvant pas mener à bien la mise au point de sa voiture à effet de sol de deuxième génération. La Type 80 ne courut que lors des 5^{ème} (Espagne), 6^{ème} (Monaco) et 8^{ème} (France) manches et le temps passé à la résolution de ses problèmes le fut au détriment de celui qu'on aurait pu consacrer à faire évoluer la Type 79. Si cette dernière avait bénéficié d'améliorations, le déroulement de la saison aurait pu être bien différent. Bien que la Type 79 n'ait remporté aucune course en 1979, elle restera dans l'histoire pour la grande influence qu'elle a eu sur la conception des Formule 1 passées et présentes, ainsi que pour sa livrée British Racing Green.

DP

スライドマーク (21) のかわりにエッチングパーツ (1) を取り付けることができます。
Photo-etched part (1) can be used instead of decal (21).
Das fotoeätzte Teil (1) kann anstelle des Abziehbilds (21) verwendet werden.
Les pièces en photo-découpe (1) peuvent être utilisées à la place du decal (21).

A No.1 マリオ・アンドレッティ
No.1 Mario Andretti



●マークの位置等はレース毎に微妙な違いも見られます。お手持ちの資料も参考にしてください。
 ●Marking position may vary according to race. Refer to available reference sources.
 ●Die Anordnung von Markierungen kann je nach Rennen unterschiedlich sein. Beziehen Sie sich auf verfügbare Quellen.
 ●La position des marquages peut varier selon la course. Se référer à sa documentation.

